

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 1

Artikel: Outoa don brî
Autor: Bongard, Marie
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231708>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

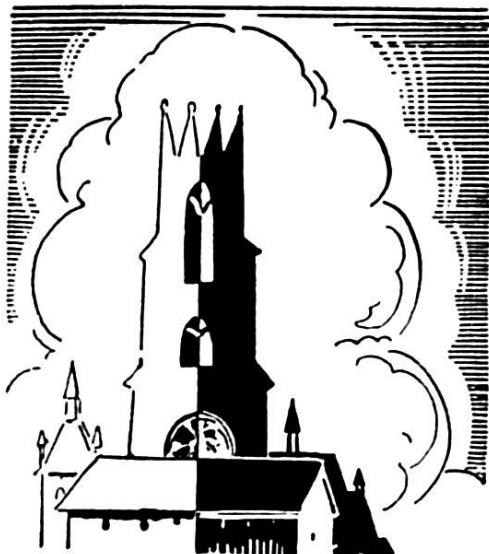
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages fribourgeoises



Outoa don brî

Lè on bouébo ou bin ouna filyéta ? Nè on, nè l'otrô, lè on brî por oun' Amicale dè patejan por Yvonan è lè j'alintoa. E dre ke no j'éthan mé dè thikanta por inkotzi chin vè M. Luvi Mouron. Le comité dou Mouret éthê j'ou invita dè vinyi por organijà harinkontra. Dinche, le préjidan M. Franthè Mouron d'Epindè la chalua ti lè patéjan avui la chejintèri k'on by konyè. M. Henri Hyimin dè Friboua no j'a yê lè lètrè dè félichitachyon è d'échukujè. Du chin y no j'a de du kan ly'a du tré chouârtè dè patè, ma ke chon d'alyeu ti galé. I l'a chu no fére a rémarka ke nè l'on nè l'otro no fan dou touâ por ékrire le franché. In chè rékmandin y donè d'aprindre le patè y j'infan y échpérè ke lè pére de familye faran bin dè kemandâ lè travo de la mima fathon. La ya cherè plye dzoyâja intrè-vo. Chon dichkour no j'è vinyê drê ou kâ chuto pê l'omâdzo ke l'a fê in l'anâ de l'abbé Bovet k'éthi tan dévoua por le patè chuto kan konpojâve di tsan. Apri la parola lè j'ou baya a M. Dzojè Yerle dè Trivô, le gran patéjan ke ne mankè pâ on'okajyon por défendre lè bounè kothemè è mimamin

konpojâ di téatre. Avui chon galé bre-dzon brodâ, yo hyirivè ouna medâlye ke l'avi dèkrotzi chi mèmo matin ou chtan dè Marly, y l'a d'abo chu ateri l'atinhyon dè tota la châla. Avu chon è malin è chon fo-ri ou kâro de la botze y l'a chu amuja ti lè j'èmi fribordzè ke chon din ha kotze pé chè galéjè j'ichtouârè. Vouêrdâdè le patè, lè vouêrdâ on bokon dè tèra dè chon velâdzo a chè botè. ouna granta choré-prècha por no d'our M. Luvi Vionnet dè Bulo ke no j'a bayi ardyamin, Le bouébo dè tsalè, lè tsèvrê è le premi yâdzo ke chu j'ou y filyè. Trè bi j'ékrâ ke no j'an fè on gro plyéji, è por répondre a cha dèmanda no j'an tsanta Galè Gringo. Kemin M. l'abbé Brodâ préjidan de la Bal'éthèla n'éthi pâ inke chi dzoa, lé j'ou la Damejala Elène ke l'è vinyête porta ouna bracha d'amihya d'Ethavayi. Dè cha galéja vouè y no j'a kontâ l'ichetoriéta dou gotro è de la hyôtze ke no j'a bin fê a rire. On'armalyi ne va pâ du Trivô tintyè a Yvonan chin kontâ di gouguenêtè. Chin f'ê dè rin l'ami patéjan ke lè M. Franthè Bourdyè lè tan fachèyâ ke l'a rèchu on tziron dè brâvo dè ti. Lo vilhio dèvessâ éthê valyamin chotinyê pê MM. Baula è Chappuis. Fribordzè de la Chindzena M. Baula lè vinyê ou mondo din le tyinton dè Vau. Lè trè grantè j'ichtouârè ke no j'a kontâ pèr



CAFÉ ROMAND

LOUIS PÉCLAT

LAUSANNE PL. ST FRANÇOIS 2

kà ly bayéron l'achuranthe ke no j'an bin konprê chon lingâdzo. No l'in rèmarhyin onko kemin M. Chappuis ke no j'a yê le premi maliâdzo chu tèra ke lè don chi d'Adam è d'Eve. Inke Maryéta Bongâ ke l'avi dza embrilya l'Amicale dou Mouret n'a pâ mankâ dè dre chon dzouyo dè vêr akrêthre le nonbro di j'Amicale dè patéjan ke cheron ouna hyêrta d'echpérinthe por le bi lingâdzo ke pê mâlâ chè pê din chêrtêne kotzè. Apri chta bala rin-kontra M. Luvi Mouron éthi to kontin

d'avi chénâ dou gran din de la bouna tèra è l'a rèmârhyâ ti ha ke l'avan rèpondu a chon invitachyon. I no j'a achura ke chti l'outon kevin on komité cherè forma. Kan l'a j'ou kontâ kotyè fâche pachâyè din chon velâdzo d'Epin-dè, l'achinblyâye chè fournechè pê le bi tsan de la Poya avui lè j'akouâ de la bachtringa a Lolo.

Kemin l'avi dji j'an k'an l'a rèchu cha bachtringa, y l'an don then thinkant'an d'âdzo lè dou.

Marie Bongard.

Les Cloches du Pays

Aimons nos villages, aimons les cloches de nos églises et de nos temples. Tout cela nous parle au cœur.

Radio-Lausanne a eu l'heureuse idée d'enregistrer les sonneries des cloches du pays. Ces cloches qui chantent aux beaux jours et pleurent aux jours sombres.

L'horloge du clocher est intimement liée aux cloches. Elle aussi chante les heures joyeuses et pleure les heures tristes. Nous aimons voir ses cadrans haut-perchés. J'ai lu une belle devise sur un cadran solaire : « *Je marque les heures sereines, je tais les heures sombres.* »

Dédions quelques vers à ces chères horloges.

*Bî rôlodzou, t-i l-èmi don velaodzou.
Tsanta lou tin dè dzoua keman dè né.
Baye l-âra, per to dan lou velaodzou.
Chin tè lé dzoua chè paochèran pao mé.*

*Chu tè kadran, lè duvè tsâguè vîron ;
Galéjaman, budzon in chontolan.
Mi, sol, si, mi, ver no lè hlyotdè tsanton ;
Avin plyéji, no j-oudzin lon bî tsan.*

*Ti lè bî dzoua, te tsant'avin lè hlyotsè ;
No j-aomin tan oure ton trèkondon.
Kan bin chovan to lou dzouyou chè katsè,
Lè dzan prâyon, chinblyè ke te rèpon.*

*Mon Dyû la ya, por no paochè tan rîdou ;
Dyora vindrè l-âra dè nouhra mouao.
Por no cherè la dèrir'in chti mondou.
T-onblyèri pao, lè hô dè la tapao.*

*In n-atandan, vir'adi bî rôlodzou ;
Maorka-lè bin lè j-ârè don travô.
Châbra l-èmi din j-infan don velaodzou,
Di-lon adi k'l-in ya ôtyè Pye Hô.*

D. P. din Boû.

Automobilistes !

Si vous venez dans la région, le GARAGE
DENIS FAVRE, à LEYSIN
est à votre disposition. Ø (025) 6 24 19

Taxis - Excursions - Atelier mécanique
Agence VW

On sâ la vilhio dévesâ !
On fâ bin tot cein que fau !